

**neno®****medic T02**  
AET-R161

INSTRUKCJA OBSŁUGI



**Szanowny Klientie,**  
dziękujemy za zakup NENO MEDIC T02 AET-R161. Otrzymane przez Ciebie urządzenie jest bezdotykowym termometrem na podczerwień, wielokrotnego użytku. Urządzenie może być zarówno używane w warunkach domowych jak i przez profesjonalistów. Wszystkie dane pomiarowe są zapisywane dla osób dorosłych i dzieci powyżej 3 miesiąca życia.  
**Pred użyciem urządzenia, zapoznaj się z poniższą instrukcją.**  
Zachowaj tą instrukcję, by móc się potem do niej odnosić.

#### ● 1. WPROWADZENIE

1. Wprowadź urządzenie na sobie, by zrozumieć jego działanie.  
2. Wyuniąć wpływ temperatury otoczenia na termometr, termometr powinien być trzymany na stopniu pokojowej (16-35°C) przed przyjmieniem poł godziny przed wykonaniem pomiaru.  
3. Osoba, której temperatura jest mierzona powinna przebywać w pomieszczeniu, w którym panuje temperatura pokojowa przed przyjmieniem 20 minut przed wykonaniem pomiaru.  
4. Po cięciach fizycznych odzekać 30 minut przed wykonaniem pomiaru.  
5. Wytrzyj skórę której temperaturę jest mierzona i upewnij się, że włoży nie zasłaniają czujnika czoła osoby badanej.  
6. Jeżeli wykonujesz wiele pomiarów pod rząd, odzekać 5 sekund między kolejnymi pomiarami i wykonuj je z różnych odległości, by osiągnąć jak najdokładniejsze pomiarы.  
7. Upewnij się, że czujnik nie jest zanieszczony przed każdym pomiarem.  
8. Standardowa temperatura ciała, zarówno u dorosłych jak i dzieci, wynosi około 36,6 stopni Celsjusza. Skonsultuj się z lekarzem, jeżeli zmierzona temperatura jest zdecydowanie wyższa.

#### ● 2. SPOSÓB UŻYCIA

Termometr mierzy temperaturę czoła osoby i działa w odległości od 1,5 cm do 5 cm.  
1. Włącz termometr - naciśnij przycisk . Gdy wyświetli się sygnał dźwiękowy, a na ekranie wyświetli się jednostka jest gotowa do użycia.  
2. Umieść termometr w odpowiedniej odległości od czoła mierzonej osoby, z sensorem skierowanym ku czołu. Naciśnij i odzekań sekundę, aż wyświetli się krótki sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawi się pobrany pojemnik temperatury. Jeżeli chcesz wykonać wiele testów pod rząd, odzekać 5 sekund pomiędzy pomiarami. Procedura ta może zostać powtórzona wielekrótnie.  
3. Aby wyłączyć urządzenie, przytrzymaj przez około 5 sekund. Termometr wyłączy się automatycznie po upływie 1 minuty.  
4. Jeżeli pomiar wyniesie ponizej 32°C, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Lo“ i termometr wyda z siebie dwa sygnały.  
5. Jeżeli pomiar wyniesie powyżej 37,8°C, termometr wyda z siebie sześć sygnałów.  
6. Jeżeli pomiar wyniesie powyżej 42,2°C, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Hi“ i termometr wyda z siebie dwa sygnały.

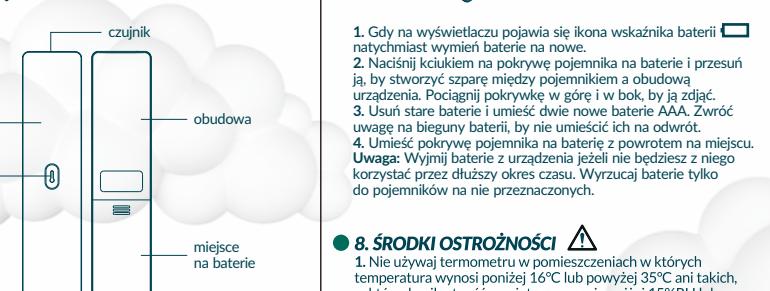
#### ● 3. ZMIANA JEDNOSTEK MIARY

Aby zmienić jednostkę miary ze stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita, należy przytrzymać przycisk przez 8 sekund, gdy termometr jest wyłączony, aż ekran wyświetli . Naciśnij by zmienić jednostkę pomiaru. Termometr wyłączy się automatycznie po upływie 4 sekund.

#### ● 4. POMIARY ZAPISANE W PAMIĘCI

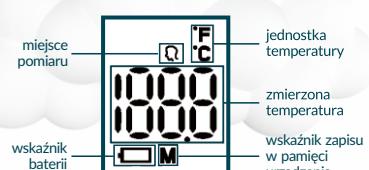
1. Upewnij się, że termometr jest wyłączony.  
2. Przytrzymaj przez 4 sekundy, by włączyć tryb pamięci. Wyświetli się ostatni wykonany przez termometr pomiar.  
3. Naciśnij przycisk by przełączyć pomiędzy pomiarami zapisanymi w pamięci. Im wyższa liczba wyświetlona przed temperaturą, tym starszy pomiar jest wyświetlony.  
4. Termometr może pokazać 32 ostatnio wykonanych pomiarów.  
5. W trybie pamięci, termometr wyłączy się samoistnie po 12 sekundach bezczynnego.

#### ● 5. OPIS URZĄDZENIA

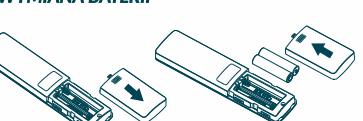


#### ● 6. OPIS FUNKCJI WYSWIETLACZA

1. MIEJSCE POMIARU – wskazuje lokację, z której powinno pobrać się pomiar temperatury (czole pacjenta).  
2. ZMIERZONA TEMPERATURA – pokazuje pomiar temperatury po jego wykonaniu.  
3. JEDNOSTKA TEMPERATURY – pokazuje, czy temperatura jest mierzona w stopniach Celsjusza czy Fahrenheita.  
4. WSKAZNIK BATERII – pojawia się, gdy baterie są bliskie rozładowaniu i przypomina o konieczności ich wymiany.  
5. WSKAZNIK ZAPISU W PAMIĘCI URZĄDZENIA – pokazuje, że przeglądany obecnie pomiar jest pomarem archiwalnym, zapisanym w pamięci urządzenia.



#### ● 7. WYMIANA BATERII



1. Gdy na wyświetlaczu pojawia się ikona wskaźnika baterii natychmiast wymień baterie na nowe.  
2. Naciśnij kciukiem na pokrywę pojemnika na baterie i przesuń ją, by stworzyć spadek między pojemnikiem a obudową urządzenia. Podciagnij pokrywkę w góre i w bok, by ja zdjąć.  
3. Usuń stare baterie i umieść dwie nowe baterie AAA. Zwrot uwagę na biegły baterii, by nie umiescić ich na odwrocie.  
4. Umieść pokrywę pojemnika na baterię z powrotem na miejscu.  
**Uwaga:** Wymień baterie z urządzenia jeżeli nie bieżesz z nimi korzystać przez dłuższy okres czasu. Wyrzucaj baterie tylko na pojemniki na nie przeznaczonych.

#### ● 8. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie używaj termometru w pomieszczeniach w których temperatura wynosi ponizej 16°C lub powyżej 35°C ani takich, w których wilgotność powietrza wynosi ponizej 15%RH lub powyżej 80%RH. Warunki te mogą powodować błędy pomiaru.  
2. Nie używaj termometru w miejscach, w których temperatura wynosi ponizej 20°C ani ponizej 35°C ani ponizej -20°C lub powyżej 65°C ani wilgotność powietrza wynosi ponizej 15%RH lub powyżej 95%RH. Warunki te mogą powodować uszkodzenie urządzenia.  
3. Jeżeli czujnik urządzenia został uszkodzony lub jest luźny, natychmiast skontaktuj się z serwisem.  
4. Nie dotykaj sensora ani nie dmuchaj na niego. Może to prowadzić do niepoprawnych pomiarów.  
5. Nie wykonyuj samodzielnnej diagnozy z użyciem uzyskanych pomiarów. Jeżeli uzyskane wyniki cię niepokoją, skontaktuj się z lekarzem.  
6. Jeżeli czujnik jest zanieszczony, delikatnie przetrzymaj go miękkim materiałem. Czyszczenie sensory ręcznikami papierowymi lub papierem toaletowym może go zarysować i uszkodzić.  
7. Nieprawidłowa instalacja baterii w urządzeniu doprowadzi do nadmiernego nagrzania baterii i uszkodzenia urządzenia.  
8. Nie wystawiaj urządzenia na działanie płynów. Urządzenie nie jest wodoodporne.  
9. Czujnik wykonano ze specjalnego rodzaju szkła, które trudno uszkodzić. Jeżeli dostrzeżesz jakiekolwiek uszkodzenia, natychmiast zaprzestać używania urządzenia i skontaktuj się z sprzedawcą.

10. Nie korzystaj z telefonu komórkowego w pobliżu włączonego termometru. Przenośny sprzęt komunikacyjny może wpływać na pomiaru medycznego sprzętu elektronicznego.  
11. Nie dokonuj samodzielnych modyfikacji urządzenia i nie rozbieraj go na części pierwsze. Doporadzi do utraty gwarancji.

12. Trzymaj termometr z dala od zasięgu dzieci. Niektóre elementy urządzenia są tak małe, że dziecko może je połknąć. Jeżeli dziecko przypadkiem połknie baterię lub folię ochronną urządzenia, natychmiast skonsultuj się z lekarzem.  
13. Jeżeli urządzenie było modyfikowane, należy przeprowadzić odpowiednie testy by upewnić się, że urządzenie funkcjonuje poprawnie. Jeżeli wystąpią problemy, natychmiast skonsultuj się z serwisem.

14. Jeżeli pomiędzy pomieszczeniem, w którym przechowuje się termometr a pomieszczeniem, w którym dokonywanym jest pomiar istnieje różnica temperatury, upewnij się, że termometr jest trzymany przez przynajmniej 30 minut w pomieszczeniu połączonym z pojemnikiem pierszego pomiaru. Pozwoli to skrócić czas reakcji termometru.

15. Urządzenie nie wymaga okresowych kalibracji. W przypadku błędów pomiaru, skontaktuj się ze sprzedawcą.

16. Osoba korzystająca z termometru nie powinna dotykać w tym samym czasie termometru oraz pacjenta. Może to prowadzić do błędów pomiaru.

17. Nie dokonuj utrzymania urządzenia ani nie čczyga go, gdy jest w użyciu.

18. Pacjent może dokonać samodzielnie pomiaru oraz wymienić baterie, podążając za wytycznymi w tej instrukcji.

#### ● 10. UTRZYMANIE, PRZECHOWYWANIE I KALIBRACJA URZĄDZENIA

**Utrzymanie:**  
1. Usuń plamy z urządzenia z użyciem miękkiego, suchego materiału.

2. Delikatnie wytrzyj zanieczyszczenia na urządzeniu z użyciem delikatnego materiału, użyci wałka lub delikatnego materiału z alkoholem, produkt może zostać wysterilizowany z użyciem kawałka bawełny lub delikatnej śliczki nasączonych alkoholem medycznym (75% zawartości alkoholu).

3. Usuń resztki wody ani środki czyszczące zawierająceymi środki żarzące w żadnych płynach.

**Przechowywanie:**  
1. Urządzenie nie można przechowywać w miejscach, w których: panuje zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura, panuje zbyt wysoka lub zbyt niska wilgoć, urządzenie jest wystawione bezpośrednio na światło słoneczne, w pobliżu przepływu prądu elektrycznego lub w zakurzonych pomieszczeniach. Warunki te mogą uszkodzić urządzenie i powodować niedokładne pomiary.

2. Wymij baterie z urządzenia, jeżeli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

**Kalibracja:**

1. Termometr jest kalibrowany w chwil produkcji. Jeżeli nie posiadasz instrukcji, nie wiesz, co należy zrobić, skontaktuj się z sprzedawcą lub punktem serwisowym.

2. Nie próbuj samodzielnie modyfikować lub rozkładać i składać termometru.

#### ● 9. KOMUNIKATY O BŁĘDACH

komunikat	problem	rozwiążanie
Hi	Temperatura powyżej 42,2°C	Używaj termometru tylko w warunkach określonych w instrukcji. Jeżeli blad się powtarza, skontaktuj się z serwisem.
Lo	Temperatura poniżej 32°C	Używaj termometru tylko w warunkach określonych w instrukcji. Jeżeli blad się powtarza, skontaktuj się z serwisem.
Err	Sensor nieprzykro- wany	Skontaktuj się z serwisem
ErE	Pamięć EEPROM nie funkcjonuje poprawnie	Skontaktuj się z serwisem
	Rozładowa- ne baterie	Wymień baterie na nowe
ErH	Temperatura otoczenia zbyt wysoka	Przejdz do pomieszczenia, w którym temperatura wynosi 16-35°C
ErL	Temperatura otoczenia zbyt niska	Przejdz do pomieszczenia, w którym temperatura wynosi 16-35°C

#### ● 11. SPECYFIKACJA

**Tryb pomiaru:** Czoło  
**Jednostki pomiaru:** Stopnie Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F)  
**Temperatura pracy:** 16-35°C  
**Wilgotność powietrza pracy:** 15-80%  
**Temperatura przechowywania:** od -20°C do 55°C  
**Wilgotność powietrza przechowywania:** 15-93%  
**Odległość pomiaru:** 15 do 50mm od miejsca pomiaru  
**Zakres pomiaru:** 32°C do 42°C  
**Dokładność pomiaru:** +/- 0,2°C (w zakresie 35-42°C); +/- 0,3°C w innych zakresach  
**Pamięć:** 32 ostatnio wykonanych pomiarów  
**Waga:** 51g (bez baterii)  
**Baterie:** 2xAAA (DC 3V)  
**Automatyczne wyłączenie:** Po 1 minucie nieaktywności  
**Zywotność produktu:** 5 lat  
**Miejsce pomiaru:** Czoło  
**Strona odniesienia:** Pod pachami

#### ● 12. WYJASNIENIE SYMBOLI

Poniższe symbole mogą pojawiać się w instrukcji, na termometrze lub w pozostałych elementach zestawu.

	Oznacza informacje, z którymi zapoznaj się jest obowiązkowe przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.
	Przestrzegaj instrukcji użytkowania.
	Cześć aplikacyjna typu BF
	Uwaga: Zapoznaj się z dołączoną dokumentacją.
	Nie wyrzucaj produktu do pojemnika na zmieszane odpadki komunalne. Używaj produktu zgodnie z wytycznymi dotyczącymi utylizacji urządzeń elektrycznych tego typu.
	Opakowanie transportowe powinno być trzymane z dala od deszczu.
	Opakowanie transportowe nie powinno być wystawione na działanie światła słonecznego.
	Wskazuje strone opakowania transportowego, która powinna być skierowana do góry.
	Zawartość opakowania transportowego jest delikatna, opakowanie powinno być traktowane ze szczególną ostrożnością.
	Wskazuje, że termometr jest w temperaturze, w którym powinno być przechowywane opakowanie transportowe.
	Niejonizujące promieniowanie elektromagnetyczne
	Nie przewracaj.
	Numer LOT
	Data produkcji
	Produktu nie można używać po upływie daty wymienionej obok tej ikony.
	Produkt jest odporny na przedmioty stałe o średnicy 12,5mm lub większej oraz przed plonami spadającymi kropelami wody, gdy urządzenie jest uniesione pod kątem do 15 stopni.
	Producent
	Znak CE: Produkt spełnia wymagania Dyrektywy 93/42/EEC
	Autoryzowany reprezentant we Wspólnocie Europejskiej

#### ● 13. KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA URZĄDZENIE MEDYCZNEGO

Urządzenie medyczne jest dostosowane do użytku w celach opieki zdrowotnej w warunkach domowych i podobnych.

**Uwaga:** Nie uruchamiaj urządzenia w pobliżu urządzeń chirurgicznych wysokiej częstotliwości lub w pomieszczeniach przeznaczonych do prowadzenia rezonansu elektromagnetycznego (z ekranami elektromagnetycznymi), ponieważ w tych miejscach występują wysokie ilości zakłóceń elektromagnetycznych.

**Uwaga:** Używanie urządzenia w pobliżu innych urządzeń może prowadzić do nieprawidłowości pomiaru i powinno być unikane. Jeżeli używanie dwóch urządzeń w swoim wzajemnym pobliżu może powodować poważne złożone obserwacje do upewnienia się, że działały poprawnie.

**Jeżeli jest:** lista przedwozów oraz maksymalny długość przedwozów (jeżeli aplikuje), przeworników oraz innych AKCESORIÓW które mogą być wymienione przez ODPOMIEDNIE ORGANIZACJE i które mogą wpływać na spełnianie norm SPRZĘTU MEDYCZNEGO lub SYSTEMU MEDYCZNEGO w zakresie wymagań określonych w Klaузu 7 (EMISJE) oraz Klauzu 8 (ODPORNOŚĆ). AKCESORIA mogą być określone ogólnie (np. przewód okrągły) lub dokładnie (np. określając PRODUCENTA i RODZAJ WYPOSAŻENIA).

**Jeżeli jest:** funkcjonowanie SPR

**neno®**

## medic T02 AET-R161

USER'S MANUAL



Dear Customer,  
thank you for purchasing NENO MEDIC T02 AET-R161.  
The device you received is a non-contact infrared, reusable thermometer. The device can be used both in home environment and by professionals. The thermometer measures body temperature of adults and children that are over 3 months old.  
*Before using the device, please refer to the instructions below.*  
Keep this manual so you can refer to it later.

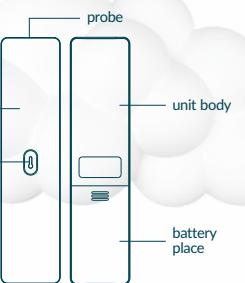
### 1. INTRODUCTION

- Try the device on yourself to understand how it works.
- To avoid the temperature of the surroundings influencing the measurement, the thermometer should be kept at room temperature (16-35°C) for at least half an hour before the measurement is taken.
- The person whose temperature is measured should stay inside a room with moderate temperature (16-35°C) in it for at least 20 minutes before taking the measurement.
- After doing physical exercise, wait for 30 minutes before measuring the temperature.
- When using the thermometer for a child that has its temperature measured by the thermometer and make sure that the hair does not obscure the path between the forehead and the sensor.
- If you take multiple measurements in a row, wait 5 seconds between each measurement and take them from different distances to achieve the most accurate results.
- Make sure that the sensor is clean before each measurement.
- The standard body temperature, both for adults and for children, is about 36.6 degrees Celsius. Consult your doctor if the measured temperature is much higher or lower than that.

### 2. HOW TO USE

- The thermometer measures the temperature of a person's forehead and operates at a distance of 1.5 cm to 5 cm.
- Turn on the thermometer by pressing the **I**. When you hear a beep and --°C is displayed on the screen, the unit is ready to use.
  - Place the thermometer at an appropriate distance from the forehead of the person that is being measured, with the sensor pointing towards the forehead. Press **I** and wait a second for a short beep. The temperature measurement will be shown on the display screen. If you want to perform multiple tests in a row, wait 5 seconds between measurements. This procedure can be repeated as many times as you want.
  - To turn off the device, hold **I** for about 5 seconds. The thermometer will turn off automatically after a minute of inactivity.
  - If the measurement is below 32°C, the "Lo" message will appear on the display and the thermometer will sound two beeps.
  - If the measurement is above 37.8°C, the thermometer will sound six beeps.
  - If the measurement is above 42.2°C, the "Hi" message appears on the display and the thermometer sound two beeps.

### 5. DESCRIPTION OF THE DEVICE



### 6. DISPLAY SCREEN

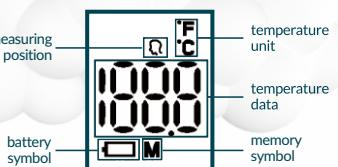
- MEASURING POSITION** – indicates the location (patient's forehead) that should be aimed at with the thermometer.
- TEMPERATURE DATA** – shows temperature measurement taken.
- TEMPERATURE UNIT** – shows whether the temperature is measured in Celsius or Fahrenheit degrees.
- BATTERY SYMBOL** – appears when batteries need to be replaced with new ones.
- MEMORY SYMBOL** – shows that the measurement currently being viewed is an archival measurement stored in the device's memory.

### 3. CHANGE THE UNIT OF MEASUREMENT

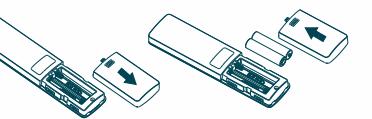
- To change the unit of measure from Celsius to Fahrenheit, hold down the **I** button for 8 seconds while the thermometer is off until the screen displays --°C. Press **I** to change the measurement unit. The thermometer will turn off automatically after 4 seconds.

### 4. MEASUREMENT MEMORY

- Make sure the thermometer is turned off.
- Hold **I** for 4 seconds to turn on memory mode. The last measurement made by the thermometer will be displayed.
- Press the **I** button to switch between measurements saved in device memory. The higher the number displayed before the temperature, the older the measurement displayed.
- Thermometer can show 32 last measurements.
- In memory mode, the thermometer turns off automatically after 12 seconds of inactivity.



### 7. BATTERY REPLACEMENT



- When the battery symbol appears on the display screen, immediately replace the batteries.
- Press your thumb on the lid of the battery compartment and slide it back to open the compartment between the thermometer and the device case. Pull the lid up diagonally to remove it.
- Remove the old batteries and place two new AAA batteries inside. Pay attention to the battery poles so that you don't place them the wrong way.
- Place the battery compartment cover back in place.

**Note:** Remove the batteries from the device if you will not be using it for an extended period of time. Follow local laws and regulations regarding proper battery disposal.

### 8. SAFETY MEASURES

- Do not use the thermometer in rooms where the temperature is below or above 35°C or where the humidity is below 15% RH or above 80%RH. These conditions may cause measurement errors.
- Do not expose the thermometer to temperatures below -20°C or above 65°C or humidity that is below 15%RH or above 95%RH. These conditions may damage the device.
- If the device sensor is damaged or loose, contact service immediately.
- Do not touch or blow on the sensor. This may lead to incorrect measurements.
- Do not make a self-diagnosis with the resulting measurements. If the results are of concern to you, consult a doctor.
- If the sensor is dirty, gently wipe it with soft material. Cleaning the sensor with paper towels or toilet paper can scratch and damage it.
- Incorrect installation of the battery in the device will lead to excessive battery heating and damage to the device.
- Do not expose the device to liquids. The device is not waterproof.
- The sensor is made of a special type of glass, which is difficult to damage. If you notice any damage, stop using the device immediately and contact the retailer.

### 10. MAINTENANCE, STORAGE AND CALIBRATION OF THE DEVICE

- Maintenance:**
- Remove stains from the device using soft, dry cloth.
  - Gently wipe off the stains on the device with a delicate material, use a cotton swab or cloth with alcohol to gently wipe the sensor and display. After use, the product can be sterilized with a piece of cotton or a delicate cloth soaked in medical alcohol (75% alcohol content).
  - Do not wash the appliance with water or cleaning agents containing corrosive agents or benzene.
  - Do not submerge in any liquids.
  - The device must not be stored in places where:  
thee temperature is too high or low, the moisture is too high or too low, the device is exposed directly to sunlight, near the flow of electric current or in dusty rooms. These conditions can damage the device or cause inaccurate measurements.
  - The device does not require periodic calibration. In case of measurement errors, please contact the seller.
  - The person using the thermometer should not touch the thermometer and the patient at the same time. This can lead to measurement errors.
  - Do not maintain or clean the device while it is in use.
  - The patient can measure and replace the batteries by themselves following the instructions in this manual.
  - The patient can maintain the device on their own.

### 9. ERROR MESSAGES

message	problem	solution
Hi	Temperature above 42.2°C	Use the thermometer only under the conditions specified in the manual. If the error persists, consult the service point.
Lo	Temperature below 32°C	Use the thermometer only under the conditions specified in the manual. If the error persists, consult the service point.
Err	Sensor not attached	Contact service
ErE	EEPROM memory isn't functioning properly	Contact service
	Discharged batteries	Replace the batteries with a new set
ErH	Ambient temperature too high	Go to a room with a temperature of 16-35°C
ErL	Ambient temperature too low	Go to a room with a temperature of 16-35°C

### 11. SPECIFICATION

**Measurement mode:** Forehead  
**Measurement units:** Celsius (°C) or Fahrenheit (°F)  
**Operating temperature:** 16 to 35°C  
**Operating humidity:** 15 to 80%  
**Storage temperature:** -20°C to 55°C  
**Storage humidity:** 15 to 93%  
**Measurement distance:** 15 to 50mm from the measuring point  
**Measurement range :** 32 to 42.2°C  
**Measurement accuracy :** +/- 0.3°C in 35-42°C; +/- 0.3°C in other ranges  
**Memory:** 32 last measurements  
**Dimensions:** 150x37x16.3mm  
**Weight:** 51g (without batteries)  
**Batteries:** 2xAAA (DC 3V)  
**Auto power off:** After 1 minute of inactivity  
**Product Life:** 5 years  
**Measure site:** Forehead  
**Reference site:** Armpit

### 12. EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols may appear in the manual, on the thermometer, or on the rest of the set.

	Marks information that is mandatory to learn before you start using your device.
	Follow the instructions.
	BF-type part application
	Warning: Read the included documentation.
	Do not dispose of the product in a mixed municipal waste container. Dispose of the product in accordance with the disposal guidelines for electronic devices of this type.
	Transport packaging should be kept away from rain.
	Transport packaging should not be exposed to sunlight.
	Indicates the side of the transport packaging that should be facing upwards.
	The contents of the transport packaging are delicate, the packaging should be treated with extreme care.
	Indicates the temperature range at which the transport packaging should be stored.
	Non-ionizing electromagnetic radiation
	Don't roll.
	LOT Number
	Production date
	The product cannot be used after the date listed next to this icon.
	The product is resistant to solid objects with a diameter of 12.5mm or more and against vertically falling water droplets when the device is raised at an angle of up to 15 degrees.
	Manufacturer
	CE mark: The product complies with the Medical Device Directive 93/42/EEC
	Authorized representative in the European Community.

### 13. ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

The ME DEVICE is adapted for use in home and similar environments for healthcare purposes.

**Warning:** Do not start the device near high-frequency surgical devices or in magnetic resonance rooms with RF shielding, as there are high amounts of electromagnetic disturbances in these locations.

**Note:** Using the device near other equipment may lead to measurement irregularities and should be avoided. If the use of two devices in each other's vicinity is unavoidable, both devices should be carefully monitored to ensure that they are working properly.

If any: a list of all cables and maximum cable length (if applicable), transducers and other ACCESSORIES which are replaceable by THE RESPONSIBLE ORGANIZATION and which may affect the compliance with the standards of ME EQUIPMENT or ME SYSTEM with the requirements set out in Clause 7 (EMISSIONS) and Clause 8 (IMMUNITY). ACCESSORIES can be specified in general (e.g. shielded cable) or specifically (e.g. specifying the MANUFACTURER and TYPE OF EQUIPMENT).

If any: the functioning of medical equipment or medical system has been defined as ESSENTIAL PERFORMANCE and a description of the changes that the OPERATOR may experience if ESSENTIAL PERFORMANCE is disturbed by EM DISTURBANCES (the term ESSENTIAL PERFORMANCE does not need to be used).

1. All necessary instructions for maintaining BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE with regard for EM disturbances for the period of the device's expected service life.

2. Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions and immunity.

Table 2

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity

Immunity test	IEC 60601-1-2 Test level	Compliance level
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 KV contact +/- 8 KV air	+/- 8 KV contact +/- 8 KV air
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	Power supply cables: +/- 2KV Input/output cables: +/- 1KV	N/A
Surges IEC 61000-4-5	Line(s) to line(s): +/- 1KV Line(s) to earth: +/- 2KV Repetition frequency 100 kHz	N/A
Voltage dips, short interruptions and voltage variations in power supply cables IEC 61000-4-11	0% 0.5cycle -10%, -45%, 90%, 135%, 180°, 225°, 275° and 315° 0% 1 cycle And 70% 25/30 cycles Single phase: at 0% 300 cycles	N/A
Magnetic field frequency IEC 61000-4-8	30 A/m 50Hz/60Hz	30 A/m 50Hz/60Hz
Conducted radio frequencies IEC 61000-4-6	150KHz to 80MHz: 3Vrms 6Vrms (in ISM and amateur radio bands) 80% Am at 1kHz	N/A
Radiated radio waves IEC 61000-4-3	10 V/m 80MHz - 2.7GHz 80% Am at 1kHz	10 V/m 80MHz - 2.7GHz 80% Am at 1kHz

NOTE: Ut is the AC mains voltage before applying the test level.

Table 1

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emission

Emission test	Standard met
RF emissions CISPR 11	Group 1
RF emissions CISPR 11	Class B
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	N/A
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC 61000-3-3	N/A

Table 3

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity

Test frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Modulation (mW)	Distance (m)	Measured level (mV/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulse modulation 18Hz	1.8	0.3	27
450	380-390	GMRS 460, FRS 460	FM +/- 5 kHz, 1 kHz sine	2	0.3	28
710	704-787	LTE band 13, 17	Pulse modulation 217Hz	0.2	0.3	9
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18Hz	2	0.3	28
1720	1700-1970	GSM 1800, CDMA 1900; DECT, LTE Band 1, 3, 4, 25, UMTS	Pulse modulation 217Hz	2	0.3	28
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, 2.4GHz, 2.5GHz, LTE Pasmo 7	Pulse modulation 217Hz	2	0.3	28
5240	5100-5785	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation 217Hz	0.2	0.3	9

**neno®**

**medic T02**

AET-R161

HASZNÁLATI UTASÍTÁS



#### Tisztelt Ügyfelünk,

Közönjük, hogy megvásárolta a NENO MEDIC T02 AET-R161 termékét. A kapott eszköz érintés nélküli infravörös, újrafelhasználható hőmérő. A készülék otthoni és szakmai környezetben egyaránt használható. A hőmérő méri a test hőmérsékletét felnőtteknél és 3 hónaposnál idősebb gyermekeknek.

A készülék **használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat.** Örizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

#### 1. BEMUTATKOZÁS

1. Próbál ki magadnak a készüléket, hogy megrétsd a működést.
2. A környezeti hőmérséklet mérése gyakorolt hatásának elkerülése érdekében a hőmérőt szabóhőmérsékleteken kell tartani ( $16\text{--}35^\circ\text{C}$ ) legalább 5 percen át használni előtt.
3. Az személy, akinek a hőmérsékletet méri, bont maradjon mérés előtt hőmérsékletet ( $16\text{--}35^\circ\text{C}$ ) szobában legalább 20 percen át.
4. Fizikai gyakorlat elvégzése után várjon 30 percet a hőmérsékletre.
5. Törölje le a bőrt, amelynek hőmérsékletét méri, és ellenőrizze hogy a haj nem takarja el az alany homlokát.
6. Ha több mérést végez egymás után, várjon 5 másodpercet az egymást követő mérések között, és vegye elket különöző távolságokból a leg pontosabb mérések elérése érdekében.
7. Mindegyik mérés előtt ellenőrizze, hogy az érzékelő nem szennyezett-e.
8. Növekvő hőmérséklet mellett a hőmérőt használva a gyereknek, 36,6 Celsius fok körül van. Ha a mért hőmérséklet határozottan magasabb, keresse fel orvosát.

#### 2. HASZNÁLATI TANÁCSOK

- A hőmérséklet 1,5-5 cm távolságra méri az ember homlokának hőmérsékletét.
1. Kapcsolja be a hőmérőt a **I** gomb megnyomásával. Amikor súrolt hangot hall, az érzékelő megjelenik  $\text{---}^\circ\text{C}$ , az egység használatra kész.
  2. Helyezze a hőmérőt megfelelő távolsgában a mérendő személy homlokától. Az érzékelővel a homlok felület mutatva. Nyomja meg a **I** gombot, és várjon egy másodpercig a rövid sípolászt. Megjelenik a hőmérséklet mérése a képernyón. Ha több részt szerezne végrehoztaival egymás után, várjon 5 másodpercet a mérések előtt. Ez az eljárás annyiszor megismételheti, ahányszor csak akarja.
  3. A készülék kikapcsolásához tartsa a **I** gombot lenyoma körülbelül 5 másodpercig. A hőmérő az eggy perces inaktivitás után automatikusan kikapcsolódik ki.
  4. Ha a mérés  $32^\circ\text{C}$  alatt van, a "Lo" üzenet jelenik meg a kijelzőn.
  5. Ha a mérés  $37.8^\circ\text{C}$  felett van, a hőmérő hatszor sípol.
  6. Ha a mérés meghaladja a  $42.2^\circ\text{C}$ -ot, a "Hi" üzenetet megjelenik a kijelzőn, és a hőmérő két hangjelzést ad.

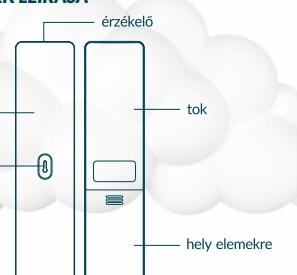
#### 3. AZ MÉRTÉKEGYÉSEG KÁRBOLOSÍTÁSA

A mértekeyegység Celsiusról Fahrenheitre váltásához, tartsa lenyomva a **I** gombot 8 másodpercig, miközben a hőmérő ki van kapcsolva, amíg a képernyőn megjelenik  $\text{---}^\circ\text{C}$ . Nyomja meg az **I** gombot hogy megváltoztassa a mértekeyegységet. A hőmérő 4 másodperc mulva automatikusan kikapcsol.

#### 4. A MEMÓRIÁBAN TÁROLT MÉRÉSEK

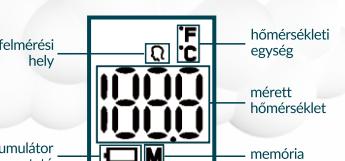
1. Ellenőrizze, hogy a hőmérő ki van-e kapcsolva.
2. Nyomja meg a **I** gombot 4 másodpercig a memória üzemmódba lépéshez. Megjelenik a hőmérő által végzett mérések.
3. Nyomja meg a **I** gombot a mentett mérések közötti váltásra az eszköz memoriájában. Minél nagyobb a szám, amely a hőmérséklet előtt jelenik meg, annál idősebb a megjelenített mérés.
4. A hőmérő 32 utolsó mérést mutat.
5. Memória üzemmódban a hőmérő automatikusan kikapcsol 5 másodperc inaktivitás után.

#### 5. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



#### 6. A KIJELŐ FUNKCIÓK LEÍRÁSA

1. **FEŁMÉRÉSI HELY** - azt a helyet jelöli, aholnan kellene mérni a hőmérsékletet (a beteg homloka).
2. **MÉRÉTT HÖMÉRSÉKLET** - mutatja a hőmérsékletet a mérést végezhető után.
3. **HÖMÉRSÉKLETI EGYSÉG** - mutatja, hogy a hőmérséklet Celsius vagy Fahrenheitet fölönköl.
4. **AKKUMULÁTOR MUTATÓ** - akkor jelenik meg, amikor az új elemre van szükség.
5. **MEMÓRIA** - mutatja hogy a jelenleg megtekintett mérés, egy archívált mérés, amelyet a készülék a memoriájában tárolja.



#### 7. ELEMÉK CSERÉJE



1. Amikor a kijelzőn megjelenik az akkumulátor kijelző ikonja azonnal cserélje ki az elemeket újakra.
2. Nyomja meg a hüvelykujjat az elemtártó részes fedélén, csúsztassa vissza, hogy rés igényt létre a tartály és a készülék tokja között. A készülék eltávolításához húzza felére a fedélét.
3. Távolítsa el az új elemeket, és helyezzen be két új AAA elemet, figyelem a elemek polárusa, hogy ne forditsa meg őket.
4. Helyezze vissza az elemtártó fedélét.

**Megjegyzés:** Vegye ki az elemeket a készülékből, ha nem fogja használni hosszu ideig. Az elemek dobja ki csak a nekik szánt kontenerébe.

#### 8. ÖVINTÉZKEDÉSK

1. **FEŁMÉRÉSI HELY** - azt a helyet jelöli, aholnan kellene mérni a hőmérsékletet (a beteg homloka).
2. **MÉRÉTT HÖMÉRSÉKLET** - mutatja a hőmérsékletet a mérést végezhető után.
3. **HÖMÉRSÉKLETI EGYSÉG** - mutatja, hogy a hőmérsékletet Celsius vagy Fahrenheitet fölönköl.
4. **AKKUMULÁTOR MUTATÓ** - akkor jelenik meg, amikor az új elemre van szükség.
5. **MEMÓRIA** - mutatja hogy a jelenleg megtekintett mérés, egy archívált mérés, amelyet a készülék a memoriájában tárolja.

Ha bármilyen kárt észel, hagyja abba a készülék használatát és azonnal lépjön kapcsolatba a kereskedővel.

10. Ne használja mobiltelefonját a hőmérő közelében ha be van kapcsolva. A hordozható kommunikációs berendezések befolyásolhatják az orvos elektronikus berendezések méréset.

11. Ne módosítsa maga a készüléket, és ne szerezje szét.

Ez a garancia elvesztését vonja maga után.

12. Tartsa távol a hőmérőt a gyermekektől. Néhány alkotás az eszközök olyan kicsi, hogy a gyermek lenyelheti őket. Ha a gyermek velejutnál lenyeli az akkumulátorát vagy a védőfóliát azonnal forduljon orvoshoz.

13. Ha az eszközöt módosították, megfelelő tesztelést kell végezni az eszközön belül. Ha a problémát tapasztal, kérjük, forduljon a szervizhez.

14. A hőmérőt a gyártáskor kalibrálják. Ha a hőmérőt az utasításoknak megfelelően használják, nem igényel időszakos kalibrálások. Ha késéssel vanak a mérés pontosságával kapcsolatban, lépjön kapcsolatba a kereskedővel vagy a szervizközponttal.

15. Ne mossa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

16. A hőmérőt használva a hőmérőt személyi kalibrálás van, ahol a mérés megtörtént, hőmérőt körülönböző van, ügyeljen a hőmérő megtartására legalább 30 percig a mérőszobában mielőtt az elso mérést végezzen. Ez segít elkerülni a szabálytalanságokat.

17. A hőmérőt használva olyan helyeken tárolni, ahol a hőmérőt az elso mérést végezzen. Ez segít elkerülni a szabálytalanságokat.

18. A beteg megneheti a készüléket használási előírását.

19. A beteg egyedül is karbantartotta az eszközt.

#### 10. KARBANTARTÁS, TÁROLÁS ÉS KALIBRÁLÁS

Fentartás:

1. Tárolása el a foltokat a készülékről egy puha, száraz anyaggal.

2. Egy puha anyag használatával óvatatosan törölje le a készülékről a szennyeződések. Vattacsomival vagy puha ruhával finoman törölje le az érzékelőt és a kijelzőt alkohollal.

3. Használálat után, a termék sterilizáláni lehet egy darab pamut vágóval. Egy puha, orvos alkoholban (75% alkoholtartalom) áztatott ruhával.

4. Ne mossa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

5. Ne merüljön semmilyen folyadékba.

Tárolás:

1. A készülékeket nem szabad olyan helyeken tárolni, ahol:

túl magas vagy alacsony hőmérséklet, túl magas

a nedvesítőtartalom vagy túl alacsony, a készüléket közvetlenül napfényre.

2. A készüléket sterilizáláni lehet egy darab pamut vágóval. Egy puha, orvos alkoholban (75% alkoholtartalom) áztatott ruhával.

3. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

4. Ne merüljön semmilyen folyadékba.

5. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

6. Ne merüljön semmilyen folyadékba.

7. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

8. Ne merüljön semmilyen folyadékba.

9. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

10. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

11. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

12. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

13. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

14. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

15. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

16. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

17. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

18. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

19. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

20. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

21. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

22. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

23. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

24. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

25. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

26. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

27. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

28. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

29. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

30. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

31. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

32. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

33. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

34. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

35. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

36. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

37. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

38. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

39. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

40. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

41. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.

42. Ne mosssa a készüléket vízzel vagy tisztítószerrel.